



НЕДЕЛЯ РОССИЙСКОГО
КИНО В СЛОВЕНИИ
г.Шкофья Лока

TE DEN

RUSKEGA

FILMA V ŠKOFJI LOKI

25. – 30. november, Kino Sora, Sokolski dom



Občina
Škofja Loka



GIMNAZIJA
ŠKOFJA LOKA



Ruski film v Škofji Loki II.

Zelo vesel sem, da smo v Škofji Loki v sodelovanju našo gimnazijo in Ruskim centrom znanosti in kulture, letos pripravili že 2. "Teden ruskega filma". Z resno ambicijo, da ta filmski festival v Loki postane tradicionalen. Ruska kinematografija je ena najpomembnejših na svetu že od slovitih odeških stopnic. V Loki se nam tokrat obeta reprezentativen izbor ruskih klasik: od "Aleksandra Nevskega" velikega Sergeja Eisensteina in "Cigani letijo v nebo", do najnovejših filmov z letošnje produkcijske letnico. Po Winnetouju, je to že drugi zanimivi filmski cikel v našem mestu. To pa je tudi dober razlog, da se znova vrnemo v loški Kino Sora.

mag. Miha Ješe, Župan občine Škofja Loka

Pozdravljeni organizatorji in gostje

Na Tednu ruskega filma bodo predstavljeni filmi, ki so bili posneti pod okriljem Mosfilma, glavne produkcijske hiše Rusije. To so dela najvidnejših svetovnih filmskih mojstrov, ki spadajo v sam vrh ruske kinematografije. Umetnost je že od nekdaj krepila in povezovala narode ter jih vzpodbujala k sodelovanju. Prepričan sem, da bo tudi Teden ruskega filma v Škofji Loki pomembno prispeval k povezovanju ruske in slovenske kulture ter k rusko-slovenskemu prijateljstvu. Teden ruskega filma bo nedvomno postal eden vidnejših dogodkov v kulturnem življenju vašega mesta.

Rifat Kadirovič Patejev, direktor Ruskega centra znanosti in kulture v Ljubljani

Teden ruskega filma v Škofji Loki

Na Gimnaziji Škofja Loka se zavedamo, da je v sodobnem času znanje jezikov bogata naložba za prihodnost naših dijakov. Zato smo še toliko bolj veseli, da lahko kot pobudniki Tedna ruskega filma skupaj z ostalima organizatorjema ponudimo našim dijakom kvaliteten izbor tradicionalnega in modernega ruskega filma, ki poleg jezika prinaša tudi vpogled v paleto odtenkov ruske tradicije in kulture. S tovrstno promocijo želimo vsem dijakom v domačem okolju omogočiti pristen vpogled v življenje ruskega človeka, kakor ga znajo prikazati le filmske kamere. Nenazadnje je ogled vsakega filma lahko povod za razgovor o nas samih, o našem bivanju in življenju nasploh.

Jože Bogataj, ravnatelj Gimnazije Škofja Loka

ODPRTJE FESTIVALA:

Ponedeljek, 25. 11. 2013, ob 19. uri
v preddverju Sokolskega doma.

Program otvoritve:

POZDRAVNI NAGOVORI:

- župan občine Škofja Loka, mag. Miha Ješe,
- ravnatelj Gimnazije Škofja Loka, Jože Bogataj, in
- direktor Ruskega centra znanosti in kulture v Ljubljani Rifat Kadirovič Patejev.

KULTURNI PROGRAM DIJAKOV GIMNAZIJE ŠKOFJA LOKA:

- Žan Jugovec, 1. letnik: Ruske pesmi (harmonika).

OB 20. URI OGLED FILMA V KINU SORA:

- Ljubezen v Sovjetski zvezi.

НЕДЕЛЯ РОССИЙСКОГО
КИНО В СЛОВЕНИИ
г.Шкофья Лока

TEDEN RUSKEGA FILMA V ŠKOFJI LOKI



Ponedeljek, 25. 11. 2013 ob 20. uri, v Kinu Sora

Ljubezen v Sovjetski zvezi

ANGLEŠKI
PODNPISI

Melodrama, Režija: Karen Šahnazarov

Produkcija: Mosfilm, Leto izida: 2013, Dolžina: 89 minut

Dogajanje filma je postavljeno v leto 1973. Sergej, Stepan in Ljuda skupaj obiskujejo isto univerzo. Kot vsi mladi študentje se prepirajo, tolažijo ter izkusijo prva razočaranja in občutke zmagoslavja. Ob vsem tem pa se sploh ne zavedajo, da bo država, v kateri so se rodili in v kateri živijo, kmalu razpadla ...



Torek, 26. 11. 2013 ob 18. uri, v Kinu Sora

Vesela družina

SLOVENSKI
PODNPISI

Glasbena komedija, Režija: Grigorij Aleksandrov

Produkcija: Mosfilm, Leto izida: 1934, Dolžina: 89 minut

Film je vesela glasbena zgodba o dogodivščinah pastirja in hkrati nadarjenega glasbenika Kostje Potehina. Ko ga po nesreči zamenjajo za tujega umetnika na turneji, naredi Kostja v moskovski glasbeni hiši pravo senzacijo. Preprosti pastir tako postane dirigent jazzovskega orkestra, hišna pomočnica Anjuta pa pevka.



Torek, 26. 11. 2013 ob 20. uri, v Kinu Sora

Aleksander Nevski

SLOVENSKI
PODNPISI

Zgodovinski film, Režiser: Sergej Eisenstein

Produkcija: Mosfilm, Leto izida: 1938, Dolžina: 112 minut

Sovjetski zgodovinski film prikazuje viteza srednjeveške Rusije Aleksandra Nevskega, ki je v bitki na (zamrznjenem) Čudskem jezeru 5. aprila leta 1242 zmagal proti redu tevtonskih vitezov. Film je eden od klasičnih sovjetskih filmov 30. let in velja za enega najboljših del Sergeja Eisensteina. Glasbo za film je napisal znani skladatelj Sergej Prokofjev.



Sreda, 27. 11. 2013 ob 18. uri, v Kinu Sora

Belo puščavsko sonce

SLOVENSKI
PODNPISI

Istern (rdeči vestern), Režiser: Vladimir Motyl

Produkcija: Mosfilm, Leto: 1970, Čas trajanja: 83 minut

Film pripoveduje o življenju vojaka rdeče armade Fjodora Ivanoviča Suhova, ki je bil med državljansko vojno postavljen pred nalogo, da naj zaščiti in reši ženske iz rok mafijca Abdullaha. Gre za enega izmed najbolj znanih filmov v zgodovini sovjetske kinematografije, po številnih pozitivnih ocenah mnogih gledalcev in kritikov pa je postal kulturna klasika. Nekateri stavki glavnega junaka so se postopoma začeli uporabljati v vsakodnevni rusčini in krožiti med ljudmi.



Sreda, 27. 11. 2013 ob 20. uri, v Kinu Sora

Beli tiger

BREZ
PODNAPISOV

Vojno-zgodovinski film z elementi mistike,
Režiser: Karen Šahnazarov, Produkcija: Mosfilm, Leto: 2012,
Dolžina: 104 minute

Film je bil posnet po motivih zgodbe Ilije Bojašova Tankist. Druga svetovna vojna se bliža koncu. Težki in dolgotrajni boji so izmučili obe strani. Bolj ko sovjetska vojska napreduje, pogosteje se na bojišču pojavlja veliki neranljivi nemški tank Beli tiger. Nenadoma se pojavi v središču boja, neusmiljeno strelja na nasprotnike in nato spet nepričakovano izgine. Sovjetsko vojno poveljstvo sprejme odločitev, da bo za boj z Belim tigrom ustvarilo posebni tank – model T-34. Z ogledom filma Beli tiger se v letu 2013 želimo spomniti sedemdesete obletnice bitke pri Kursku in bitke za Stalingrad.



Četrtek, 28. 11. 2013 ob 18. uri, v Kinu Sora

Gospodje sreče

ANGLEŠKI
PODNAPISOV

Komedija, Režiser: Aleksander Serij
Produkcija: Mosfilm, Leto izida: 1971, Dolžina: 84 minut

Upravnik vrtca Troškin je kot jajce jajcu podoben zločincu z vzdevkom Docent, ki je med arheološko odpravo ukradel šlem Aleksandra Makedonskega. Policija se zato odloči, da postavi Troškina v zločinsko okolje svojega dvojnika. Dobremu upravniku vrtca ne preostane drugega, kot da se sprijazni s svojo usodo in kar najbolje odigra to nevarno vlogo. Film je eden od najpopularnejših filmov sovjetskega časa, mnogi citati iz filma pa so postali zelo slavni.



Četrtek, 28. 11. 2013 ob 20. uri, v Kinu Sora

Dva tovariša

SLOVENSKI
PODNAPISOV

Vojna drama, Režija: Evgenij Karelov
Produkcija: Mosfilm, Leto izida: 1968, Dolžina: 93 minut

Zgodba je postavljena v prve dni novembra leta 1920, v čas državljanske vojne, ko so na Krimu zaustavili vojsko barona Vrangelja. Rdeča vojska se ravno pripravlja na napad, ko v roke dobijo popolnoma novo francosko kamero Pate. Vodilni v štabu se odločijo, da bodo to naključje izkoristili sebi v prid. Kamero tako uporabijo za zračno fotografiranje. Za snemalca zadolžijo bivšega fotografa, vojaka Andreja Nekrasova. Ivana Krjakina, ki so ga pred kratkim zaradi nespoštovanja vojaške discipline kazensko premestili, pa zadolžijo, da bo nadziral Andreja. Na svoji poti tovariša doživita veliko dramatičnih dogodivščin, vendar pa se na koncu v štab Krajinske divizije vrne le en.



Petek, 29. 11. 2013 ob 18. uri, v Kinu Sora

Oddelek št. 6

ANGLEŠKI
PODNAPISOV

Drama, Režija: Karen Šahnazarov
Produkcija: Mosfilm, Leto izida: 2009, Dolžina: 83 minut

Priredba znanega romana A. P. Čehova. Avtor filma je ohranil izvorno zgodbo, a je dogajanje postavil v sedanji čas. Zdravnik Ragin, vodja zdravstvene službe v provincialni psihiatrični bolnišnici, odkrije v Gromovu, enem izmed svojih pacientov, človeka s svojim lastnim, povsem originalnim načinom razmišljanja. Prvzaprav v pacientovem razmišljanju odkrije svojo lastno filozofijo. V pogovoru z bolnikom zdravnik odkrije norost sveta in kmalu tudi sam izgubi razum. Ampak kdo lahko določi mejo med norostjo in prištevnostjo?



Sobota, 30. 11. 2013 ob 20. uri, v Kinu Sora

Cigani letijo v nebo

Drama, Režiser: Emil Lotjanu

Produkcija: Mosfilm, Leto: 1975, Trajanje: 96 minut

ANGLEŠKI
PODNPISI

Film je nastal po motivih zgodb Maksima Gorkega (Makar Čudra in Starka Izergil). Govori o ljubezni ponosne ciganske lepotice in konjskega tatu Lojka Zabare. Življenje ciganskega tabora je predstavljeno na osnovi življenja in običajev v Besarabiji, provincialnem obrobju avstro-ogrske monarhije v drugi polovici 19. stoletja.



ŠOLSKE PREDSTAVE:

4 filme dajemo na ogled posebej za šole izven rednih terminov, in sicer v dopoldanski čas s pričetkom ob 11. oziroma 12. uri.

Program šolskih predstav:

Torek, 26. 11. 2013

Kruta romanca

Melodrama (1984),

Dolžina: 145 minut



Sreda, 27. 11. 2013

Dva tovariša

Vojna drama (1968),

Dolžina: 93 minut



Četrtek, 28. 11. 2013

Vesela družčina

Glasbena komedija (1934),

Dolžina: 89 minut



Petek, 29. 11. 2013

Gospodje sreče

Komedija (1971),

Dolžina: 84 minut



Ura pričetka po dogovoru. Možno ob 11. ali 12. uri

Ogled šolskih predstav je možno samo po predhodni najavi in dogovoru z organizatorjem predstav.

KONTAKT:

Tea Oblak,

telefon: 040 551 213

e-naslov: tea.oblak@sokolskidom.si

Na vse projekcije je **Vstop prost!**

OPOZORILO:

Filmi so podnaslovljeni v slovenskem ali angleškem jeziku.

НЕДЕЛЯ РОССИЙСКОГО
КИНО В СЛОВЕНИИ
г.Шкофья Лока

TEDEN RUSKEGA FILMA V ŠKOFJI LOKI

25. – 30. november, Kino Sora, Sokolski dom

Organizator:

Občina Škofja Loka

Gimnazija Škofja Loka

Ruski kulturni center Ljubljana

v sodelovanju s:

Kino Sora Škofja Loka

Koordinatorja:

Hermína Krajnc,
Jože Bogataj

Teksti:

Kratke vsebine filmov je pripravila:
Valerija Kilpiakova,

v slovenščino pa so jih prevedli dijaki 4. e
Gimnazije Škofja Loka, mentorica Marjeta
Petek Ahačič, prof.

Oblikovanje:

Simon Pavlič

Škofja Loka, november 2013



Občina
Škofja Loka



GIMNAZIJA
ŠKOFJA LOKA



FILMSKE PREDSTAVE V OKVIRU TEDNA RUSKEGA FILMA V KINU SORA

Ponedeljek, 25. 11. 2013

ob 20. uri - **Ljubezen v Sovjetski zvezi**

Torek, 26. 11. 2013

ob 18. uri - **Vesela družčina**

ob 20. uri - **Aleksander Nevski**

Sreda, 27. 11. 2013

ob 18. uri - **Belo puščavsko sonce**

ob 20. uri - **Beli tiger**

Četrtek, 28. 11. 2013

ob 18. uri - **Gospodje sreče**

ob 20. uri - **Dva tovariša**

Petek, 29. 11. 2013

ob 18. uri - **Oddelek št. 6**

Sobota, 30. 11. 2013

ob 20. uri - **Cigani letijo v nebo**

**Na vse projekcije je
Vstop prost!**

OPOZORILO:

Filmi so podnaslovljeni v slovenskem ali angleškem jeziku.